

بنك قطر الوطني- تونس

ينشر بنك قطر الوطني قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2018، التي ستعرض للمصادقة في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 17 سبتمبر 2019 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات محمد صالح بن عافية و فهمي لعويرين.

الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2018
(الوحدة: 1000 دينار تونسي)

2017/12/31	2018/12/31	إيضاحات	الأصول
			- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
26 690	272 335	1	
135 192	49 576	2	- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
995 160	1 183 540	3	- مستحقات على الحرفاء
4 430	4 888	4	- محفظة السندات التجارية
135 046	129 924	5	- محفظة الإستثمار
25 901	23 211	6	- أصول ثابتة
17 640	13 039	7	- أصول أخرى
1 340 059	1 676 513		مجموع الأصول
			الخصوم
111 081	226 178	8	- ودائع وأموال البنك المركزي
412 118	340 658	9	- ودائع وأموال المؤسسات البنكية المالية
608 308	739 186	10	- ودائع وأموال الحرفاء
1 706	106 432	11	- اقتراضات وموارد خصوصية
27 350	81 372	12	- خصوم أخرى
1 160 563	1 493 826		مجموع الخصوم
			الأموال الذاتية
260 000	260 000		- رأس المال
(83 033)	(81 151)		- مبلغ مرحل من جديد
647	647		- إحتياطيات
1 882	3 191		- نتيجة السنة المحاسبية
179 496	182 687	13	مجموع الأموال الذاتية
1 340 059	1 676 513		مجموع الخصوم والأموال الذاتية

جدول التعهدات خارج الموازنة
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2018
(الوحدة : ب 1.000 دينار تونسي)

2017/12/31	2018/12/31	إيضاحات
<u>الخصوم المحتملة</u>		
70 759	83 926	ضمانات وكفالات و ضمانات أخرى ممنوحة
71 824	64 575	اعتمادات مستندية
142 583	148 501	مجموع الخصوم المحتملة
<u>التعهدات المقدمة</u>		
49 005	33 525	14 تعهدات التمويل المقدمة للرفاء
49 005	33 525	مجموع التعهدات المقدمة
<u>التعهدات المقبولة</u>		
-	68 579	15 تعهدات التمويل مقبولة من البنوك
207 890	353 089	16 ضمانات مقبولة من الرفاء
2 352	155 824	17 ضمانات مقبولة من البنوك ومن الشركة التونسية للضمان
210 242	577 492	مجموع التعهدات المقبولة

قائمة النتائج

السنة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2018

(الوحدة : 1.000 دينار تونسي)

من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2017	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2018	إيضاحات	
			إيرادات الإستغلال البنكي
73 298	98 658	18	- فوائد دائنة و مداخيل مماثلة
7 983	8 761	19	- عمولات دائنة
6 939	10 396	20	- مرابيح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية
8 668	8 626	21	- مداخيل محفظة الإستثمار
96 888	126 441		مجموع إيرادات الإستغلال البنكي
			تكاليف الإستغلال البنكي
(34 036)	(53 348)	22	- فوائد مدينة و وأعباء مماثلة
(423)	(2 909)		- عمولات
(12 586)	(20 361)	23	- خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية
(47 045)	(76 618)		مجموع تكاليف الإستغلال البنكي
49 843	49 823		النتائج البنكي الصافي
			- مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات و عناصر خارج الموازنة و الخصوم
(7 854)	(3 297)	24	
			- مخصصات إحتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار
(331)	(29)	25	
164	5		- إيرادات إستغلال أخرى
(25 934)	(28 378)	26	- مصاريف الأعوان(*)
(9 838)	(10 525)	27	- تكاليف الإستغلال العامة (*)
(3 935)	(4 101)	6	- مخصصات استهلاكات الأصول الثابتة والقيمة الاضافية
2 115	3 498		نتيجة الإستغلال
			- رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية أخرى
(228)	(302)	28	- الأداء على الأرباح
1 887	3 196		نتيجة الأنشطة العادية
(5)	(5)		- رصيد ربح/خسارة على عناصر خارقة للعادة
1 882	3 191		النتيجة الصافية
0.106	0.123	27	النتيجة للسهم الواحد (دينار)

* وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2017 لغاية المقارنة

التدفقات النقدية

السنة المحاسبية من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2018

(الوحدة: 1.000 دينار تونسي)

من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2017	من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2018	إيضاحات
أنشطة الإستغلال		
97 378	128 324	- إيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة
(47 580)	(74 325)	- تكاليف الإستغلال البنكي المدفوعة
103 031	128 314	- ودائع/سحوبات الحرفاء
(186 388)	(200 146)	- قروض مسندة/سداد القروض الممنوحة للحرفاء
6 438	(458)	- إقتناء/ تقويت في سندات التوظيف
(26 392)	(27 939)	- مبالغ مسددة للأعوان و دائنون آخرون
(17 808)	60 873	- تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات إستغلال
(204)	(226)	- الضريبة المدفوعة على الأرباح
التدفقات النقدية الصافية المخصصة لأنشطة الإستغلال		
(71 525)	14 417	
أنشطة الإستثمار		
7 739	8 904	- مقاييض متأية من سندات المساهمة
4 753	4 815	- إقتناء/ تقويت في سندات المساهمة
(1 425)	(1 142)	- إقتناء/ تقويت في أصول ثابتة
التدفقات النقدية الصافية المتأية من أنشطة الإستثمار		
11 067	12 577	
أنشطة التمويل		
100 000	-	- الترفيع في راس المال
(50)	104 421	- إصدار إقتراضات / سداد إقتراضات
-	-	- توزيع مرابيح
التدفقات النقدية الصافية المتأية من أنشطة التمويل		
99 950	104 421	
نتيجة تغيير في نسبة الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة		
-	-	
التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية		
39 493	131 415	
(493 813)	(454 320)	- السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية
(454 320)	(322 905)	28 السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية

إيضاحات حول القوائم المالية المختومة
في 2018/12/31

1. الأساس المرجعي لإعداد القوائم المالية

اعتمدت القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2018 على المبادئ المحاسبية المتفق عليها عموماً في البلاد التونسية و خاصة المعايير المحاسبية (م م 21 إلى م م 25) المتعلقة بالمؤسسات البنكية و التي دخلت حيز التطبيق بداية من غرة جانفي 1999.

2. الطرق المحاسبية المعتمدة

تم إعداد القوائم المحاسبية بنك قطر الوطني بتونس على أساس قيس عناصر القوائم المالية بالتكلفة التاريخية. وتتخلص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة فيما يلي:

1.2- القروض والمداخيل المتعلقة به

يتم اعتبار التزامات التمويل ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد ويتم تسجيلها في الموازنة عند صرف الأموال المتعلقة بها. ويقع الإقرار بعمولة التصرف ضمن النتيجة عند أول استعمال للقروض.

يتم الإقرار بمداخيل القروض بعنوان فوائد وعمولات على التعهدات التي تحتسب مسبقاً عند حلول الأجل ضمن حسابات التسوية. ويقع إدراجها ضمن النتيجة عند الإستخلاص وحسب مبدأ الإستحقاق الزمني عند كل إقفال محاسبي. بإستثناء الفوائد المتعلقة بأصول غير مصنفة ، تدرج الفوائد المستحقة وغير المستخلصة والمتعلقة بالقروض المصنفة في باب "أصول إستخلاصها غير متأكد" (قسم ب 2) أو في باب "أصول موضوع خطر" (قسم ب 3) أو في باب "أصول عسيرة الاستخلاص" (قسم ب 4) ضمن بند " الفوائد المعلقة" طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي رقم 24 لسنة 1991 و تطرح بالتالي من بنود الأصول المتعلقة بها . ويتم الإقرار بهاته الفوائد ضمن الإيرادات عند تحصيلها الفعلي .

2.2- محفظة السندات والإيرادات المتعلقة بها

تتضمن محفظة السندات على سندات المساهمة وسندات التوظيف.

وتصنّف ضمن سندات التوظيف السندات التي ينوي البنك بيعها في آجال قصيرة المدى. وتقيد هذه الفئة ضمن بند محفظة السندات التجارية.

و تشمل سندات المساهمة التي تسجل ضمن بند محفظة الإستثمار على :

- المساهمات التي يقع إمتلاكها بنىّة المحافظة عليها على المدى الطويل و المتوسط والتي تعتبر مفيدة لنشاط البنك ،
- المساهمات التي أبرمت بشأنها عقود تقويت و لم تتم عملية بيعها.

يقع إبراز إلتزامات المساهمة المكتتبه و غير المحررة ضمن التعهدات خارج الموازنة بقيمة الإصدار.

تسجل سندات المساهمة عند إقتنائها حسب ثمن التكلفة دون إعتبار مصاريف الإقتناء و يتم إقرار التقويت في سندات المساهمة عند نقله الملكية أي في تاريخ تسجيل عملية البيع ببورصة الأوراق المالية بتونس.

يقع تسجيل عقود سندات المساهمات التي وقع التقيوت فيها بالقسط (مقابل كمبيالات عادية) ببورصة الأوراق المالية بتونس عند التحصيل الفعلي للكمبيالات.

و يتم إقرار زائد قيمة التقيوت المستحق في الفترة السابقة مرة واحدة ضمن نتائج السنة المالية التي وقع خلالها تحصيل الكمبيالات. ويتم الإقرار بحصص الأرباح ضمن الإيرادات عند المصادقة الرسمية على قرار توزيعها.

3.2- تسجيل الموارد و تكاليفها المتعلقة بها

يتم تصنيف تعهدات التمويل المقبولة ضمن التعهدات خارج الموازنة عند التعاقد و يتم تسجيلها في الموازنة عند السحب. تسجل الفوائد و منح الصرف على القروض ضمن التكاليف حسب مبدأ الإستحقاق الزمني.

4.2- إحتياطي المخاطر على القروض ومحفظة السندات

• إحتياطي المخاطر على القروض

يتم تقييم مخصصات المخاطر على القروض طبقا لمعايير تصنيف وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات المنصوص عليها ضمن منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 كما وقع تنقيحه بالمنشور عدد 4 لسنة 1999 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي :

أ - الأصول العادية

ب - الأصول المصنفة

ب1 - أصول تستحق المتابعة

ب2 - أصول إستخلاصها غير متأكد

ب3 - أصول موضوع خطر

ب4 - أصول عسيرة الاستخلاص

ويقع تحديد نسب مخصصات احتياطي المخاطر على القروض بتطبيق النسب الدنيا لكل قسم على المخاطر غير المغطاة ، أي مبلغ الإلتزامات بعد طرح قيمة الضمانات المتعلقة بها. ويتم تقييم الضمانات بالنسبة للمشاريع الممولة من طرف البنك بالاستناد على تقييم خارجي يقوم به خبير مختص وذلك على أساس الرهون العقارية التي يملكها البنك .

و تتمثل النسب الدنيا لكل قسم كما يلي : 20 % بالنسبة للقسم ب2 ، 50 % للقسم ب3 ، و 100 % للقسم ب4

أوجب الملحق 3 من المنشور عدد 91-24 المنقح بالمنشور عدد 2012-20 على البنك تكوين مدخرات إضافية ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج بعنوان سنة 2013 لتغطية المخاطر الكامنة على الأصول العادية و الأصول التي تستوجب المتابعة. و يتم إحتسابها حسب مقتضيات هذا الملحق.

طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 21 لسنة 2013 المعدل للمنشور عدد 91-24 لسنة 1991، المتعلق بتوزيع و تغطية المخاطر و متابعة التعهدات، يجب على البنوك تكوين مدخرات إضافية على التعهدات ذات أقدمية أكبر أو تساوي 3 سنوات مصنفة 4، و ذلك باقتطاعها من النتيجة المحاسبية و الأموال الذاتية الإفتتاحية. و قد تم تحديد طريقة احتسابها بالمنشور المذكور أعلاه.

• إحتياطي المخاطر على محفظة السندات

و يتم تقييم سندات المساهمة بالإعتماد على القيمة الإستعمالية و ذلك بالرجوع خاصة إلى سعر البورصة بالنسبة للسندات المدرجة بالسوق المالية و إلى القيمة المحاسبية الصافية و المعدلة (التي تأخذ بعين الإعتبار القيمة المحيئة لممتلكات الشركة المصدرة) في أحدث تاريخ (عادة تاريخ إقفال السنة المحاسبية السابقة) بالنسبة للسندات الأخرى. ويقع تغطية ناقص القيمة المحتملة والدائمة بمخصصات.

5.2 العمليات بالعملة الأجنبية

تشمل العمليات المنجزة من قبل البنك والمدونة بالعملة الأجنبية أساسا المعاملات المتعلقة بالإقتراضات الخارجية و بالنشاط الدولي :

- الإقتراضات الخارجية

يقع إبراز الإقتراضات الخارجية ضمن القوائم المالية بالدينار التونسي حسب سعر الصرف التاريخي. تتحمل "الشركة التونسية للتأمين وإعادة التأمين" فارق الصّرف عند تسديد اقتراضات البنك وذلك انطلاقا من سنة 1999 .

• النشاط الدولي :

تخضع حسابات الموازنة و الحسابات خارج الموازنة المدونة بالعملة الأجنبية إلى عملية إعادة تقييم وذلك بسعر الصرف المعمول به عند تاريخ ختم السنة المحاسبية. أما سعر الصرف المعتمد في عناصر الأصول و الخصوم النقدية و في تعهدات الصرف بالحاضر و لأجل مضاربي هو معدل سعر الشراء أو البيع بالحاضر أو للأجل. ويتم تقييم تعهدات الصرف لأجل بسعر الصرف للأجل المتبقي. و يمثل الفرق المسجل بين "حسابات وضعية الصرف بعد إعادة تقييمها" من جهة و "حسابات مقابل قيمة وضعية الصرف" من جهة أخرى نتيجة الصرف.

6.2- الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة المقدمة للإيجار المالي حسب تكلفة إقتنائها بدون إعتبار الأداء على القيمة المضافة في بند "مستحقات على الحرفاء " مثل القروض العادية الممنوحة للحرفاء . ينقسم الإيجار بين أصل و فوائد و يقع احتساب الأصل المستخلص على مستحقات الأصول ويسجل قسط الفوائد ضمن المداخل عند تحصيله الفعلي.

7.2- الأصول الثابتة

تسجل الأصول الثابتة المادية حسب تكلفة الإقتناء. ويقع إستهلاكها حسب طريقة الأقساط. وتعتمد نسب الإستهلاك التالية

نسب الإستهلاك	الأصول الثابتة
2,5 %	- البناءات
10 أو 20 %	- أثاث ومعدات المكاتب
15%	- معدات و تجهيزات إعلامية
20%	- معدات النقل
10%	- تهيئة وتركيب
33%	- برمجيات إعلامية
5%	- الأصل التجاري

-التغييرات

سجلت سنة 2017 تعديلات على مستوى بند مصاريف الأعوان و تتفصل كما يلي :

البيانات	2017/12/31	التعديلات	2017/12/31 معدل
جرايات	(19 590)	(1 125)	(20 715)
أعباء اجتماعية و جبائية	(4 388)	(445)	(4 833)
مستحقات أخرى	(2 345)	1 570	(775)
الجملة			

سجلت سنة 2017 تعديلات على مستوى بند تكاليف الإستغلال العامة و تتفصل كما يلي :

البيانات	2017/12/31	التعديلات	2017/12/31 معدل
كراء الفروع	(966)	(368)	(1 334)
مصاريف الهدايا و الاستقبالات	(266)	31	(235)
مصاريف التدريب المهني والرسكلة	(119)	9	(110)
اشتراكات نظام المواصلات	(4 847)	(380)	(5 227)
مصاريف النشر والإشهار	(540)	99	(441)
تأمينات المقر الرئيسي و الفروع	(184)	50	(134)
تأمينات أخرى "FGB"	-	(50)	(50)
مكافآت وأتعاب	(1 643)	384	(1 259)
صيانة وتصليح	(549)	-	(549)
لوازم المكاتب والمطبوعات	(836)	358	(478)
مصاريف أخرى	112	(133)	(21)
الجملة	9 838		9 838

3- الإيضاحات حول القوائم المالية

إيضاح 1: الخزينة و أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية

يمثل هذا البند في 2018/12/31 رصييدا بمقدار 272.335 أ.د.ت مقابل 26.690 أ.د.ت في 2017/12/31 مفصلا كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
الخزينة	5 431	5 556
الخزينة (IBS)	2 855	2 507
مستحقات أخرى على توظيفات	8	-
توظيفات في البنك المركزي التونسي	116 840	-
البنك المركزي التونسي	147 201	18 627
الجملة	272 335	26 690

إيضاح 2: مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية:

يمثل هذا البند في 2018/12/31 رصيذا بمقدار 49.576 أ.د.ت مقابل 135.192 أ.د.ت في 2017/12/31 تفصيلها كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
بنوك الأجنبية	12 300	5 278
شركات مالية	12 986	15 643
توظيفات في السوق النقدية	23 967	113 704
مستحقات أخرى	323	567
الجملة	49 576	135 192

وتتوزع المستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب نوعية العملاء كما يلي :

المجموع	شركات أخرى	شركات مرتبطة	شركات ذات صلة	
12 300	12 300	0	0	بنوك الأجنبية
12 986	12 986	0	0	شركات مالية
23 967	23 967	0	0	توظيفات في السوق النقدية
323	323	0	0	مستحقات أخرى
49 576	49 576	0	0	الجملة

إيضاح 3 : مستحقات على الحرفاء

إيضاح 3.1: بلغت جملة المستحقات الصافية على الحرفاء في 2018/12/31 ما قدره 1 183 540 أ.د.ت مقابل 995 160 أ.د.ت في 2017/12/31 موزعة كما يلي:

القروض	المجموع الخام	فوائد مستخلصة مسبقا	فوائد معلقة	احتياطي المخاطر	احتياطات إضافية	مدخرات جماعية	الرصيد الصافي	الرصيد الصافي
	2018/12/31	مسبقا	2018/12/31	2018/12/31			2017/12/31	2018/12/31
قروض طويلة ومتوسطة الأجل	480 222	-	(24 320)	(13 974)				
قروض قصيرة الأجل	704 997	(6 806)	(31 389)	(39 798)				
قروض للأفراد	142 322	(325)	(3 730)	(6 022)				
قروض الإيجار المالي	29 759	-	(3 057)	(4 249)				
المجموع	1 357 300	(7 131)	(62 496)	(64 043)	(21 206)	(18 884)	995 160	1 183 540

إيضاح 2.3 : توزيع التعهدات حسب المخاطر

تتوزع تعهدات البنك في 2018/12/31 (بما في ذلك تعهدات خارج الموازنة) حسب ترتيب المخاطر كما يلي:

التعهدات	السنة	الأصول الجارية	ب 1 أصول تستوجب المتابعة	ب 2 أصول إسترجاعها غير مضمون	ب 3 أصول شبه ميؤوس من تحصيلها	ب 4 أصول منعدمة	المجموع
التعهدات	2 018	879 266	261 021	45 509	69 417	276 132	1 531 345
	2 017	755 201	280 783	45 458	23 337	198 201	1 302 980
فوائد معلقة	2 018		(739)	(1 888)	(4 263)	(55 606)	(62 496)
	2 017	(225)	(835)	(2 148)	(2 717)	(41 910)	(47 836)
الفوائد مستخلصة مسبقا	2 018			(7 131)			(7 131)
	2 017			(3 838)			(3 838)
احتياطي المخاطر	2 018	(18 884)		(2 358)	(2 069)	(82 401)	(105 712)
	2 017	(17 720)		(2 301)	(4 297)	(78 179)	(102 497)

وتتوزع مستحقات على الحرفاء حسب نوعية العملاء كما يلي:

المستحقات على الحرفاء	شركات ذات صلة	شركات مرتبطة	شركات أخرى	المجموع
مستحقات على الحرفاء	0	9 468	1 347 832	1 357 300
فوائد معلقة	0	0	(62 496)	(62 496)
فوائد مستخلصة مسبقا	0	0	(7 131)	(7 131)
احتياطي المخاطر	0	0	(104 133)	(104 133)
الجملة	0	9 468	1 174 172	1 183 540

إيضاح 3.3 : قام البنك بتكوين مخصصات صافية على محفظة الحرفاء بمبلغ 3 215 ألف دينار تونسي وقع احتسابه بعد اعتماد ضمان صادر عن البنك الام بمبلغ قدره 49 306 ألف دينار تونسي، وذلك بمقتضى swift ورد علينا بتاريخ 2019/05/30 وتجدر الإشارة إلى أنّ هذا الضمان تمد فاعليته إلى غاية 2023/06/30.

إيضاح 4 : محفظة السندات التجارية:

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية 2018/12/31 ما قدره 4.888 أ.د.ت مقابل 4.430 أ.د.ت في 2017/12/31 و يفصل كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
سندات التوظيف المتداولة في السوق المالية	4 888	4 430
الرصيد الصافي	4 888	4 430

إيضاح 5 : محفظة الإستثمار:

بلغ رصيد محفظة الإستثمار في 2018/12/31 ما قدره 129.924 أ.د.ت مقابل 135.046 أ.د.ت في 2017/12/31 و يفصل كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
سندات المساهمة	2 246	2 246
الشركة التونسية القطرية للإستخلاص	6 000	6 000
رقاع الخزينة و سندات توظيف	121 771	125 860
مستحقات أخرى / رقااع الخزينة و سندات توظيف	1 844	2 849
مستحقات بعنوان مرابيح بصدد التوزيع	10	10
إحتياطي المخاطر /سندات المساهمة	(1 947)	(1 919)
الرصيد الصافي	129 924	135 046

وتفصل سندات المساهمة المتعلقة بشركات فرعية أو شريكة كما يلي :

الشركة	القطاع	نسبة المراقبة	مساهمة البنك
الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR)	المالي	%100	300
الشركة المالية التونسية القطرية- سيكاف (TQF)	المالي	%100	500
المجموع			800

و تتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على مستوى رقااع الخزينة و سندات توظيف كما يلي:

125 860	الرصيد الخام في أول الفترة
56 444	اقتناءات السنة
(48 800)	تقويئات السنة
(4 689)	استهلكات من مبلغ خصم على رقااع الخزينة
(7 044)	استخلاص قرض رقااعي
121 771	الرصيد الخام في آخر الفترة

وتتوزع محفظة الإستثمار حسب نوعية العملاء كما يلي :

البيانات	شركات ذات صلة	شركات مرتبطة	شركات أخرى	المجموع
سندات المساهمة	0	800	1 446	2 246
الشركة التونسية القطرية للإستخلاص	0	6 000	0	6 000
رقاع الخزينة و سندات توظيف	0	0	121 771	121 771
مستحقات أخرى / رقاغ الخزينة و سندات توظيف	0	0	1 844	1 844
مستحقات بعنوان مرابيح بصدد التوزيع	0	0	10	10
إحتياطي المخاطر /سندات المساهمة	0	(675)	(1 272)	(1 947)
الجملة	0	6 125	123 799	129 924

إيضاح 6 : الأصول الثابتة:

بلغت جملة الأصول الثابتة الصافية في 2018/12/31 ما قدره 23.211 أ.د.ت مقابل 25.901 أ.د.ت في 2017/12/31. و تتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على حساب الأصول الثابتة كما يلي :

البيانات	البناءات	تهينة وتركيب	معدات و تجهيزات إعلامية	معدات النقل	المجموع
الرصيد الخام للأصول في أول الفترة (2017-12-31)	15 111	18 802	11 243	504	45 660
تصحيح					
اقتناءات السنة		334	1 077	1 411	
تفويطات السنة					
الرصيد الخام للأصول في آخر الفترة (2018-12-31)	15 111	19 136	12 320	504	47 071
الرصيد الخام الاستهلاكات في أول الفترة (2017-12-31)	(3 700)	(9 958)	(5 631)	(470)	(19 759)
الإستهلاكات	(366)	(2 372)	(1 330)	(33)	(4 101)
تصحيح إقتناءات					
تفويطات السنة					
الرصيد الخام الاستهلاكات في آخر الفترة (2018-12-31)	(4 066)	(12 330)	(6 961)	(503)	(23 860)
الرصيد في آخر الفترة (2018-12-31)	11 045	6 806	5 359	1	23 211

إيضاح 7 : أصول أخرى

بلغ بند الأصول الأخرى في 2018/12/31 ما قيمته 13 039 أ.د.ت مقابل 17 640 أ.د.ت في 2017/12/31 و يفصل كما يلي:

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
دائتون مختلفون	3 263	1 821
حسابات تسوية مرتبطة بالمقاصة	5 623	11 489
مستحقات محملة على الدولة	4 153	4 330
الجملة	13 039	17 640

إيضاح 8 : ودائع وأموال البنك المركزي:

يمثل هذا البند في 2018/12/31 رصيدا بمقدار 226.178 أ.د.ت مقابل 111.081 أ.د.ت في 2017/12/31
و يفصل كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
اقتراضات من البنك المركزي	226 000	111 000
ديون مرتبطة	178	81
الجملة	226 178	111 081

إيضاح 9 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند في 2018/12/31 رصيدا بمقدار 340.658 أ.د.ت مقابل 412.118 أ.د.ت في 2017/12/31
و يفصل كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
البنوك التونسية	31 543	85 919
البنوك الأجنبية	14 447	11 153
المؤسسات المالية	427	894
اقتراضات أجنبية	359 508	391 920
ديون مرتبطة	1 366	1 220
نتيجة إعادة تقييم متعلقة بعمليات SWAPS	(66 633)	(78 988)
الجملة	340 658	412 118

وتتوزع ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب نوعية العملاء كما يلي :

المجموع	شركات أخرى	شركات مرتبطة	شركات ذات صلة	البيانات
31 543	31 543	0	0	البنوك التونسية
14 447	14 447	0	0	البنوك الأجنبية
427	427	0	0	المؤسسات المالية
359 508	359 508	0	0	اقتراضات بالعملة الأجنبية
1 366	1 366	0	0	ديون مرتبطة
(66 633)	(66 633)	0	0	نتيجة إعادة تقييم متعلقة بعمليات SWAPS
340 658	340 658			الجملة

إيضاح 10 : ودائع و أموال الحرفاء

يمثل هذا البند في 2018/12/31 رصيدا بمقدار 739.186 أ.د.ت مقابل 608.308 أ.د.ت في 2017/12/31 و يفصل كما يلي:

البيانات	31/12/2017	31/12/2018
ودائع تحت الطلب	263 534	279 339
ودائع لأجل	229 220	299 861
حسابات ادخار	57 323	64 113
شهادات إيداع	29 500	59 500
ديون مرتبطة بالودائع	155	2 252
مستحقات أخرى للحرفاء	28 576	34 121
الجملة	608 308	739 186

وتتوزع ودائع وأموال الحرفاء حسب نوعية العملاء كما يلي :

المجموع	شركات أخرى	شركات مرتبطة	شركات ذات صلة	البيانات
279 339	279 169	170	0	حسابات ادخار
299 861	295 961	3 900	0	ودائع تحت الطلب
64 113	64 113	0	0	ودائع لأجل
59 500	59 500	0	0	شهادات إيداع
2 252	2 170	82	0	ديون مرتبطة بالودائع
34 121	34 121	0	0	مستحقات أخرى للحرفاء
739 186	735 034	4 152	0	الجملة

إيضاح 11 : اقتراضات و موارد خاصة

بلغ رصيد هذا البند 106.432 أ.د.ت في 2018/12/31 مقابل 1.706 أ.د.ت في 2017/12/31 ويتوزع كما يلي:

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
اقتراضات من BERD	102 869	0
ديون مرتبطة بالإقتراضات	437	5
الخط الإيطالي	3 126	1 701
الجملة	106 432	1 706

و تتلخص العمليات المسجلة خلال السنة على مستوى اقتراضات و موارد خاصة كما يلي :

البيانات	الخط الإيطالي	اقتراضات من BERD
الرصيد الخام في أول الفترة	1 701	
اقتراضات السنة	1 475	102 869
تسديد اقتراضات السنة	50	-
الرصيد الخام في آخر الفترة	3 126	102 869

إيضاح 12 : خصوم أخرى

يمثل هذا البند رصيذا في 2018/12/31 بمقدار 81. 372 أ.د.ت مقابل 27.350 أ.د.ت في 2017/12/31 ويفصل كما يلي:

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
أعباء اجتماعية وجبائية	4 115	3 960
حسابات للتسوية	6 760	4 875
مدينون مختلفون	54 602	5 022
مدينون مختلفون / حسابات تسوية مرتبطة بالمقاصة	10 268	7 901
فوائد مرتبطة بعملية SWAPS	1 598	2 076
إحتياطي على مخاطر أخرى	4 029	3 516
الجملة	81 372	27 350

إيضاح 13 : الأموال الذاتية

بلغت الأموال الذاتية في 2018/12/31 ما قدره 182. 687 أ.د.ت مقابل 179. 496 أ.د.ت في 2017/12/31 .

البيانات	الرصيد في 2017/12/31	تخصيص النتيجة 2017	تيجة السنة المحاسبية	الرصيد في 2018/12/31
رأس المال المكتتب	260 000	-	-	260 000
احتياطات أخرى	-	-	-	-
احتياطات قانونية	647	-	-	647

(81 151)	-	1 882	(83 033)	مبلغ مرحل من جديد
3 191	3 191	(1 882)	1 882	نتيجة الفترة
182 687	3 191	-	179 496	الجملة

إيضاح 14: تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء

بلغت تعهدات التمويل المقدمة للحرفاء في 2018/12/31 ما قدره 33.525 ألف دينار تونسي وتتعلق بالمبالغ غير المستعملة بعنوان القروض الطويلة و متوسطة المدى مقابل 49.005 ألف دينار تونسي في 2017/12/31.

إيضاح 15: تعهدات التمويل المقبولة

يمثل هذا البند الجزء الغير المحرر من قرض " BERD " بمبلغ 20 مليون أورو.

إيضاح 16: ضمانات مقبولة من الحرفاء

يمثل هذا البند الضمانات العينية المدققة على القروض المصنفة. بلغت الضمانات المقبولة من الحرفاء في 2018/12/31 ما قدره 353.089 ألف دينار تونسي مقابل 207.890 ألف دينار تونسي في 2017/12/31.

إيضاح 17: ضمانات مقبولة من مؤسسات البنكية والمالية

يمثل هذا البند الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم ومن الشركة التونسية للضمان و بلغت في 2018/12/31 ما قدره 155.824 ألف دينار تونسي

2017/12/31	2018/12/31	البيانات
2 352	3 648	الشركة التونسية للضمان
-	102 868	الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لفائدة " BERD "
-	49 308	الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لتغطية المخاطر
2 352	155 824	الجملة

إيضاح 18 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة

بلغ هذا البند في 2018/12/31 ما قدره 98 658 أ.د.ت مقابل 73 298 أ.د.ت في 2017/12/31 و يتوزع كما يلي:

2017/12/31	2018/12/31	البيانات
2 731	3 516	فوائد التوظيف
27 810	34 753	فوائد على القروض الطويلة و متوسطة الأجل
11 492	11 032	فوائد على القروض الطويلة و متوسطة الأجل على الأفراد
7 787	14 112	فوائد على القروض قصيرة الأجل و قروض التمويل المسبق
5 001	6 923	فوائد عمليات الإسقاط
14 136	23 270	فوائد حسابات جارية

1 165	1 045	عمولات على قروض مستنديه
1 666	1 728	عمولات على كفالات و ضمانات
283	237	عمولات التعهدات
1 227	2 042	فوائد قروض الإيجار المالي
73 298	98 658	الجملة

إيضاح 19 : عمولات قارة دائنة

بلغ الرصيد المتعلق بعمولات دائنة في 2018/12/31 ما قدره 8 761 أ.د.ت مقابل 7 983 أ.د.ت في 2017/12/31 و يوزع كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
عمولات على حسابات جارية	941	1 594
عمولات على شيكات تحويلات كمبيالات و مولات اخرى	3 280	3 085
عمولات التصرف على القروض الطويلة و متوسطة الأجل	3 547	1 873
عمولات على نقديات	693	636
عمولات على عمليات مالية	194	561
عمولات على التعهدات بالامضاء	106	233
الجملة	8 761	7 983

إيضاح 20 : أرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

بلغ الرصيد المتعلق بأرباح محفظة السندات التجارية و العمليات المالية في 2018/12/31 ما قدره 10.396 أ.د.ت مقابل 6.939 أ.د.ت في 2017/12/31 و يوزع كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
أرباح صافية متعلقة بمحفظة السندات التجارية	480	889
حصص أرباح موزعة	242	177
فوائد على سندات خزينة الشركات	-	330
أرباح على اعادة تقييم محفظة السندات التجارية	238	382
أرباح صافية من عمليات مالية	9 916	6 050
نتيجة اعادة تقييم العملة الأجنبية	2 049	2 235
أرباح صافية على عمليات الصرف	7 867	3 815
الجملة	10 396	6 939

إيضاح 21 : مداخيل محفظة الإستثمار

بلغت مداخيل محفظة الإستثمار في 2018/12/31 ما قدره 8.626 أ.د.ت مقابل 8.668 أ.د.ت في 2017/12/31 وهي تتمثل في حصص أرباح موزعة تتعلق بسندات الإستثمار كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
فوائد على رقاغ الخزينة	8 620	8 629
أرباح شركات أخرى	6	40
الجملة	8 626	8 668

إيضاح 22 : فوائد مدينة و أعباء مماثلة

بلغت جملة الفوائد المدينة والأعباء المماثلة في 2018/12/31 ما قدره (53 348) أ.د.ت مقابل (34 036) أ.د.ت في 2017/12/31 و تتوزع كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
فوائد على اقتراضات من السوق النقدية	(9 582)	(5 889)
فوائد على اقتراضات أجنبية	(13 374)	(8 888)
فوائد على إيداعات الحرفاء	(30 392)	(19 259)
الجملة	(53 348)	(34 036)

إيضاح 23 : خسارة على محفظة السندات التجارية و العمليات المالية

بلغت جملة الفوائد على عملية SWAP في 2018/12/31 ما قدره (20 361) أ.د.ت مقابل (12 587) أ.د.ت في 2017/12/31 و تتوزع كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
فوائد على عملية SWAP مع البنك المركزي	(20 361)	(12 586)
الجملة	(20 361)	(12 586)

إيضاح 24 : مخصصات احتياطي المخاطر و نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم

بلغ رصيد هذا البند في 2018/12/31 ما قدره (3 297) أ.د.ت مقابل (7 854) أ.د.ت في 2017/12/31 ويتوزع كما يلي :

2017/12/31	2018/12/31	البيانات
(9 672)	(8 814)	مخصصات السنة على القروض
(2 711)	(1 165)	مدخرات عامة
9 362	9 181	استرجاع مخصصات السنة على القروض
(5 381)	(2 419)	مخصصات صافية بعنوان مدخرات اضافية
(227)	(86)	خسائر صافية / استرجاع مخصصات أخرى
775	6	مخصصات و استرجاع على مخاطر أخرى
(7 854)	(3 297)	الجملة

إيضاح 25 : مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيمة محفظة السندات

بلغ رصيد هذا البند في 2018/12/31 ما قدره (29) أ.د.ت مقابل (331) أ.د.ت في 2017/12/31 ويتوزع كما يلي :

2017/12/31	2018/12/31	البيانات
(331)	(29)	مخصصات السنة على محفظة السندات
(331)	(29)	الجملة

إيضاح 26: مصاريف الأعوان

سجل هذا البند في 2018/12/31 مصاريف بمبلغ (28.378) أ.د.ت مقابل (25.934) أ.د.ت في 2017/12/31 ويتوزع كما يلي :

(*) 2017/12/31	2018/12/31	البيانات
(20 716)	(22 093)	جرايات
(4 833)	(5 255)	أعباء اجتماعية و جبائية
(774)	(802)	مستحقات أخرى
631	83	مستحقات العطل السنوية
(242)	(311)	مخصصات على احوالة على تقاعد
(25 934)	(28 378)	الجملة

وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2017 لغاية المقارنة (*)

إيضاح 27: تكاليف الاستغلال العامة

سجل هذا البند في 2018/12/31 تكاليف بمبلغ (10.525) أ.د.ت مقابل (9.838) أ.د.ت في 2017/12/31 ويتوزع كما يلي :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31 (*)
كراء الفروع	(1 472)	(1 334)
مصاريف الهدايا و الاستقبالات	(316)	(235)
مصاريف التدريب المهني والرسكلة	(66)	(110)
اشتراكات نظام المواصلات	(3 247)	(5 227)
مصاريف النشر والإشهار	(229)	(441)
تأمينات المقر الرئيسي و الفروع	(134)	(134)
تأمينات أخرى "FGB"	(1 578)	(50)
مكافآت وأتعاب	(1 376)	(1 259)
صيانة وتصليح	(601)	(549)
لوازم المكاتب والمطبوعات	(723)	(478)
مصاريف أخرى	(783)	(21)
الجملة	(10 525)	(9 838)

وقعت معالجة بيانات السنة المحاسبية 2017 لغاية المقارنة (*)

إيضاح 28: ضريبة على الشركات

يخضع البنك بداية من سنة 2003 للضريبة على الشركات بنسبة القانون العام أي 35 % على الربح الخاضع للضريبة. "إلا أنه تطبيقا لمقتضيات القانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أفريل 2003، الخاص بالتطهير المالي لبنوك الإستثمار و الذي يخول لهذه الأخيرة إمكانية طرح الخسائر المتأتية من عملية التقويت في محفظة القروض و المساهمات المصنفة إلى شركة إستخلاص الديون شركة الإستثمار ذات رأس مال قار من الربح الخاضع للضريبة على الشركات، فإن نتيجة البنك لسنة 2017 تكون صافية من الضريبة وذلك لحد الإستيعاب الكلي للخسائر الناتجة عن عملية التقويت.

وبذلك يكون مبلغ الأداء لسنة 2018 هو المبلغ الأدنى القانوني (وفقا للقانون عدد 106 لسنة 2005 و المؤرخ في 19 ديسمبر 2005) بما قدر (302) ألف دينار تونسي مقابل (228) ألف دينار تونسي في 2017/12/31.

إيضاح 29 : النتيجة للسهم الواحد

سجّلة النتيجة للسهم الواحد في 2018/12/31، مبلغ 0.123 دينار تونسي مقابل 0.106 دينار تونسي في 2017/12/31.

البيانات	31/12/2018	31/12/2017
- النتيجة الصافية في نهاية السنة دينار تونسي	3 191 382	1 882 000
- عدد الأسهم	26 000 000	17 666 667
- النتيجة للسهم الواحد دينار تونسي	0.123	0.106

إيضاح 30 : السيولة و ما يعادل السيولة

تبلغ السيولة وما يعادل السيولة 2018/12/31 ما قدره(322 905).أ.د.ت مقابل (454 320) .أ.د.ت في 31/12/2017 وتحتوي على العناصر التالية :

البيانات	2018/12/31	2017/12/31
الخزينة	8 286	8 064
البنك المركزي التونسي	264 041	18 627
بنوك أجنبية	12 300	5 278
توظيفات في سوق النقدية	23 967	113 703
افتراضات من السوق النقدية	(226 000)	(111 000)
بنوك تونسية	(31 543)	(85 919)
افتراضات أجنبية	(359 508)	(391 920)
البنوك الأجنبية	(14 448)	(11 153)
الجملة	(322 905)	(454 320)

إيضاح 29: الأحداث الموائية لاختتام القوائم المالية.

تمت المصادقة على هاته القوائم المالية من قبل مجلس ادارة البنك المنعقد بتاريخ 22 جويلية 2019. ولذلك فإنها لا تشمل الأحداث التي وقعت بعد ذلك التاريخ.

5-إيضاحات أخرى حول القوائم المالية

• توزيع التعهدات حسب القطاعات:

تتوزع التعهدات حسب القطاعات بين القروض و المساهمات كما يلي :

القطاعات	مساهمات	قروض
قطاع البعث العقاري	654	162 326
قطاع الخدمات	1 040	407 011
القطاع السياحي	374	42 271
القطاع الصناعي	188	370 270
القطاع الفلاحي	-	43 821
قطاع التجارة	-	332 306
قروض للمؤسسات العمومية	-	28 200
قروض للأفراد	-	166 385
الجملة	2 256	1 552 590

العمليات مع الأطراف المرتبطة:

العمليات المنجزة مع الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR):

قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) خلال سنة 2018 بعمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس وقد نتج عنها فوائد بقيمة 219 ألف دينار تونسي.

اتفاقية قرض بين (TQR) و بنك قطر الوطني تونس بمبلغ 11.000 أدت لتتمة ثمن اقتناء محفظة ائتمانية بنسبة فائدة TMM+0.5 ونتج عنها فوائد بقيمة 457 أدت خلال سنة 2018

ككتاب بنك قطر الوطني تونس في شهادات مساهمة اصدرت من (TQR) بمبلغ 6.000 أدت لتتمة ثمن اقتناء محفظة ائتمانية ونتج عنها فوائد بقيمة 450 أدت خلال سنة 2018

وقر بنك قطر الوطني تونس لفائدة (TQR) مقرّ رئيسي لها مقابل 9.4 أدت خلال الثلاثي الاول لسنة 2018

وقر بنك قطر الوطني تونس لفائدة الشركة الماليّة التونسية القطرية - سيكاف (TQR) مكاتبين كمقرّ رئيسي لها بدون مقابل بداية من 01 افريل 2018.

قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) خلال سنة 2018 بالتقويت في سيارة ادارية لفائدة البنك مقابل دينار الرمزي

العمليات المنجزة مع البنك الأم:

قام بنك قطر الوطني الدوحة بإقراض بنك قطر الوطني تونس كآلاتي :

الفترة	مبلغ القرض	نسبة الفائدة	الفوائد
من 2017/11/15 إلى 2018/02/15	ألف دولار أمريكي 6.000	2,6190%	201
من 2018/03/05 إلى 2018/06/05	ألف دولار أمريكي 10.000	3,2672%	835
من 2018/02/15 إلى 2018/05/15	ألف دولار أمريكي 6.000	3,0834%	457
من 2017/12/05 إلى 2018/03/05	ألف دولار أمريكي 10.000	2,7306%	485
من 2018/09/05 إلى 2018/12/05	ألف دولار أمريكي 8.000	3,5656%	721
من 2018/05/15 إلى 2018/08/15	ألف دولار أمريكي 5.000	3,5925%	459
من 2018/06/05 إلى 2018/09/05	ألف دولار أمريكي 9.000	3,5713%	831
من 2018/08/15 إلى 2018/11/15	ألف دولار أمريكي 4.000	3,5652%	364
من 2018/11/15 إلى 2019/01/31	ألف دولار أمريكي 4.000	3,8800%	198
من 2018/12/05 إلى 2019/03/05	ألف دولار أمريكي 8.000	3,9861%	230

و قد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا الحساب خلال سنة 2018، مبلغ 4.781 ألف دولار أمريكي.

قام بنك قطر الوطني الدوحة بإيداع مبلغ 4421.95 ألف دولار أمريكي في حساب جاري بنسبة فائدة تساوي 0,5%. و قد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا الحساب خلال سنة 2018، 23 ألف دولار أمريكي.

في نطاق الاتفاقية المبرمة بين بنك قطر الوطني الدوحة و بنك قطر الوطني تونس بعنوان خدمات دعم تقني و إستشارات بلغت جملة المصاريف المسجلة في حسابات بنك قطر الوطني تونس خلال سنة 2018 مبلغ 48 أدت.

قدم بنك قطر الوطني الدوحة ضمان بنكي منحه لفائدة BERD بنسبة فائدة تساوي 0.75% و قد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا 287 أدت خلال سنة 2018

كما منح بنك قطر الوطني الدوحة ضمان بنكي خلال سنة 2018 لتغطية المخاطر وذلك من دون فوائد.

توزيع الأصول و الخصوم و الأموال الذاتية حسب الفترة المتبقية

المجموع	أقل من	من سنة	من 6 أشهر	من 3 أشهر	أقل من	
	3 أشهر	إلى 5 سنوات	إلى سنة	إلى 6 أشهر	5 سنوات	
272 335	-	-	-	-	272 335	- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
49 576	-	7 803	2 598	1 296	37 879	- مستحقات على مؤسسات بنكية
1 183 540	74 329	321 589	88 897	96 835	601 890	- مستحقات على الحرفاء
4 888	-	-	4 888	-	-	- محفظة السندات التجارية
129 924	184	107 839	3 790	17 700	411	- محفظة الإستثمار
23 211	3 607	15 684	1 960	980	980	- أصول ثابتة
13 039	560	2 762	1 091	92	8 534	- أصول أخرى
1 676 513	78 680	455 677	103 224	116 903	922 029	مجموع الأصول
226 178	-	-	-	13 071	213 107	- ودائع وأموال البنك المركزي
340 658	-	-	-	-	340 658	- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
739 186	255	39 258	77 628	70 033	552 012	- ودائع وأموال الحرفاء
106 432	1 471	104 347	94	58	462	- اقتراضات وموارد خصوصية
81 372	3 559	-	1 781	51 200	24 832	- خصوم أخرى
182 687	182 687	-	-	-	-	- الأموال الذاتية
1 676 513	187 972	143 605	79 503	134 362	1 131 071	مجموع الخصوم و الأموال الذاتية

التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية

للسنة المختومة في 31 ديسمبر 2018

السادة المساهمين في بنك قطر الوطني تونس

I. تقرير حول تدقيق القوائم المالية

1- الرأي

تنفيذاً للمهمة الموكلة إلينا بموجب قرار الجلسة العامة ، قمنا بتدقيق القوائم المالية لبنك قطر الوطني تونس والتي تشمل على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة في 31 ديسمبر 2018، وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية المتضمنة على ملخص لأهم الطرق المحاسبية.

تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية تبلغ **182 687** ألف دينار تونسي بما في ذلك ربح صافي بقيمة **3 191** ألف دينار تونسي.

في رأينا، إن القوائم المالية لبنك قطر الوطني تونس والمصاحبة لهذا التقرير، صادقة وتعكس صورة مطابقة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضعية المالية للبنك كما هي في 31 ديسمبر 2018 ، ولنتيجة عملياته للسنة المنتهية في نفس التاريخ، وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات.

2- أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة في البلاد التونسية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات في تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلين عن البنك وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الخاصة بتدقيق القوائم المالية في البلاد التونسية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه القواعد. إننا نعتقد أن الأدلة المؤيدة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفّر أساساً لإبداء رأينا.

3- فقرة ملاحظة

نود لفت انتباهكم إلى الإيضاح عدد 3.3 والذي يشير إلى أنّ البنك تحسّل على ضمان صادر من البنك الأم يشمل مجموعة من الحرفاء بمبلغ قدره 49 306 ألف دينار تونسي والذي مكن البنك من الحط من المخصصات الصّافية المكوّنة سنة 2018 إلى حدود 3 215 ألف دينار تونسي لا تؤثر هذه الملاحظة على رأينا.

4- تقرير مجلس الإدارة

تقع مسؤولية تقرير مجلس الإدارة على عاتق المجلس. إن رأينا في القوائم المالية لا يشمل ما تضمنه تقرير مجلس الإدارة، ونحن لا نضمن صحة ما ورد في هذا التقرير.

وفقاً لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، فإن مسؤوليتنا تتمثّل في التحقق من صحة المعلومات الواردة في حسابات البنك المضمّنة في تقرير مجلس الإدارة بالرجوع إلى المعطيات الواردة بالقوائم المالية. ويتمثّل عملنا في قراءة تقرير مجلس الإدارة وتقييم ما إذا كان هناك تناقض جوهري بينه وبين القوائم المالية أو ما اطلعنا عليه خلال مهمة التدقيق أو إذا كان تقرير مجلس الإدارة به أخطاء جهرية. وإذا استنتجنا استناداً إلى العمل الذي قمنا به أن هناك إخلالات هامة في تقرير المجلس فإننا مطالبون بالإبلاغ عنها. وليس لنا ما نذكره في هذا الصدد.

5- مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة حول القوائم المالية

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لنظام المحاسبة للمؤسسات كما هي مسؤولة عن نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من أي إخلالات جهرية، سواءً كانت ناتجة عن غش أو عن أخطاء، كذلك هي مسؤولة عن تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة في ضوء الظروف. عند إعداد القوائم المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البنك على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام هذا المبدأ المحاسبي عند إعداد القوائم المالية، إلا إذا كان في نية الإدارة تصفية البنك أو إيقاف نشاطه أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

تقع على عاتق مجلس الإدارة مراقبة إجراءات إعداد التقارير المالية للبنك.

6- مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من أي إخلالات هامة ومؤثرة، سواءً كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس سيكشف دائماً عن الإخلالات الهامة والمؤثرة عند وجودها. إن الإخلالات قد تحدث نتيجة غش أو خطأ، وتعتبر هامة ومؤثرة، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس، نمارس الحكم المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الإخلالات الجوهرية في القوائم المالية، سواءً كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف اخلال جوهرية ناتج عن غش يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الغش من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة.
- تقييم مدى ملائمة الطرق المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قامت بها الإدارة.
- التأكد من مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، والتأكد من وجود أو عدم وجود شكٍّ جوهرية مرتبط بأحداث أو ظروف قد تؤثر على قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شكٍّ جوهرية، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البنك في أعماله.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تحقق عرضاً بشكل عادل للعمليات والأحداث الحاصلة.
- اننا نتواصل مع مسؤولي الحوكمة للبنك فيما يتعلق بمجال ورسالة أعمال التدقيق وأمور التدقيق الرئيسية، بما في ذلك أي وجه من أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلية التي لاحظناها خلال أعمال التدقيق التي قمنا بها.

II. تقرير عن الالتزامات القانونية والتنظيمية

في إطار مهمتنا لمراقبة الحسابات، قمنا بالمراجعات الخاصة المنصوص عليها بالمعايير التي نشرتها هيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية وكل النصوص المنظمة سارية المفعول في هذا الصدد.

1- فعالية نظام الرقابة الداخلية

وفقاً لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، أجرينا مراجعات دورية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية التي تخص إعداد القوائم المالية. وفي هذا الصدد، نذكر أن مسؤولية إحداث وتفعيل نظام الرقابة الداخلية وكذلك المراقبة الدورية لكفاءته تقع على عاتق الإدارة ومجلس الإدارة. بناءً على مراجعتنا، لم نلاحظ وجود نقائص مهمة من شأنها أن تؤثر على القوائم المالية. وقد وافينا إدارة البنك بتقرير حول النقائص التي تم رفعها.

2- مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية للقوانين الجاري بها العمل

عملاً بأحكام الفصل عدد 19 من الأمر عدد 2728 - 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، أجرينا المراجعات الخاصة بمطابقة مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك مع القوانين المعمول بها. تقع مسؤولية ضمان المطابقة لمتطلبات النصوص الجاري بها العمل على كاهل الإدارة.

واستنادا إلى ما رأيناه ضروريا من أعمال تدقيق، لم نكتشف أي إخلال متعلق بمطابقة حسابات البنك للقوانين الجاري بها العمل.

تونس، في 15 أوت 2019

مراقبي الحسابات

عن/ أ. م . س ارنست و يونق

عن/ أوقا أوديت

فهومي لعويرين

محمد صالح بن عافية

التقرير الخاص لمراقبي الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2018

عملا بأحكام الفصل 200 وما يليه والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية والفصل 62 من القانون عدد 48-2016 المؤرخ في 11 جويلية 2016 والمتعلق بمؤسسات القرض، يطيب لنا أن نرفع إليكم فيما يلي الاتفاقيات والعمليات المنصوص عليها بالفصول المذكورة أعلاه.

تتمثل مسؤولياتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الاتفاقيات والعمليات وسلامة طريقة إدراجها في القوائم المالية.

ليس من مشمولاتنا البحث بصفة خاصة وبطريقة موسّعة على وجود مثل هذه الاتفاقيات والعمليات، بل تنحصر مهمّتنا في إعلامكم بأهم خصوصياتها دون الوقوف على مدى جدواها وصحتها وذلك على أساس المعلومات التي تمّ إشعارنا بها أو التي تعرّضنا إليها عند القيام بأعمالنا. ويعود إليكم تقييم جدوى إبرام هذه الاتفاقيات وإنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

1. اتفاقيات وعمليات تنضوي تحت ما جاءت به أحكام الفصول المشار إليها أعلاه (ماعداء الأجور والامتيازات الممنوحة للمسيرين)

أ. اتفاقيات وعمليات مبرمة خلال سنة 2018

● منح بنك قطر الوطني الدوحة ضمانات بنكية لفائدة بنك قطر الوطني تونس والمفصلة كالآتي:

البيانات	2018/12/31
الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لفائدة BERD	102 868
الضمان البنكي الذي منحه البنك الأم لتغطية المخاطر	49 308
الجملة	152 176

قدم بنك قطر الوطني الدوحة ضمان بنكي لتغطية القرض الممنوح من المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، بنسبة فائدة تساوي 0,75% وقد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا 287 ألف دينار تونسي خلال سنة 2018. كما منح بنك قطر الوطني الدوحة ضمان بنكي خلال سنة 2018 لتغطية المخاطر وذلك من دون فوائد.

قام بنك قطر الوطني الدوحة بعمليات إقراض بنك قطر الوطني تونس والمفصلة كالاتي:

الفترة	مبلغ القرض	نسبة الفائدة	الفوائد المتعلقة بسنة 2018
من 2017/11/15 إلى 2018/02/15	6 000 ألف دولار أمريكي	2,60%	201 ألف دولار أمريكي
من 2018/03/05 إلى 2018/06/05	10 000 ألف دولار أمريكي	3,30%	835 ألف دولار أمريكي
من 2018/02/15 إلى 2018/05/15	6 000 ألف دولار أمريكي	3,10%	457 ألف دولار أمريكي
من 2017/12/05 إلى 2018/03/05	10 000 ألف دولار أمريكي	2,70%	485 ألف دولار أمريكي
من 2018/09/05 إلى 2018/12/05	8 000 ألف دولار أمريكي	3,60%	721 ألف دولار أمريكي
من 2018/05/15 إلى 2018/08/15	5 000 ألف دولار أمريكي	3,60%	459 ألف دولار أمريكي
من 2018/06/05 إلى 2018/09/05	9 000 ألف دولار أمريكي	3,60%	831 ألف دولار أمريكي
من 2018/08/15 إلى 2018/11/15	4 000 ألف دولار أمريكي	3,60%	364 ألف دولار أمريكي
من 2018/11/15 إلى 2019/01/31	4 000 ألف دولار أمريكي	3,90%	198 ألف دولار أمريكي
من 2018/12/05 إلى 2019/03/05	8 000 ألف دولار أمريكي	4,00%	232 ألف دولار أمريكي

وقد بلغت الفوائد الناتجة عن هاته العمليات خلال سنة 2018، 4 783 ألف دولار أمريكي. قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) خلال سنة 2018 بالتفويت في سيارة ادارية لفائدة البنك مقابل الدينار الرمزي.

ب. اتفاقيات وعمليات مبرمة خلال السنوات السابقة:

- قام بنك قطر الوطني الدوحة بفتح حساب جاري بنسبة فائدة تساوي 0,5 % وبلغ رصيد هذا الحساب في 31 ديسمبر 2018 مبلغ 4 422 ألف دولار أمريكي وقد بلغت الفوائد الناتجة عن هذا الحساب خلال سنة 2018، 23 ألف دولار أمريكي.
- في نطاق الاتفاقية المبرمة بين بنك قطر الوطني الدوحة وبنك قطر الوطني تونس بعنوان خدمات دعم تقني واستشارات، بلغت جملة المصاريف المسجلة في حسابات بنك قطر الوطني تونس خلال سنة 2018 مبلغ 48 أدت.
- قام البنك خلال الثلاثية الرابعة من سنة 2015 بإحالة جملة من الديون المتخلدة لفائدته بذمة عدد من حرفائه مقدرة بـ 34 506 ألف دينار تونسي لفائدة شركته المتفرعة "التونسية القطرية للإستخلاص" مقابل مبلغ 18 092 ألف دينار تونسي. وقد اكتتب بنك قطر الوطني تونس في شهادات مساهمة اصدرت من (TQR) بمبلغ 6 000 أدت نتج عنها فوائد بقيمة 450 أدت خلال سنة 2018.
- كما قام البنك في هذا الإطار بإسناد قرض بقيمة 11 000 أدت لفائدة الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) لتتمة ثمن اقتناء محفظة ائتمانية بنسبة فائدة 0,5+TMM ونتج عنه فوائد بقيمة 457 أدت خلال سنة 2018.
- اتفاقيات مبرمة مع الشركات المتفرعة عن البنك:

الأشخاص	نسب الامتلاك	طبيعة الاتفاقيات	المقابل
"التونسية القطرية للإستخلاص" (TQR)	99,98%	تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ " التونسية القطرية للإستخلاص" بدون عمولة (Franco).	دون مقابل.
"التونسية القطرية للإستخلاص" (TQR)	99,98%	وَقَرَّ بنك قطر الوطني تونس لفائدة (TQR) مقرّ رئيسي لها خلال الثلاثي الاول لسنة 2018	9,4 أدت خلال سنة 2018
"التونسية القطرية للإستخلاص" (TQR)	99,98%	وَقَرَّ بنك قطر الوطني تونس لفائدة (TQR) مكتبين كمقرّ رئيسي لها بدون مقابل بداية من 01 افريل 2018	دون مقابل.
"التونسية القطرية للإستخلاص" (TQR)	99,98%	قامت الشركة التونسية القطرية للإستخلاص (TQR) خلال سنة 2018 بعمليات توظيف لأجل لدى بنك قطر الوطني تونس	نتج عن هذه العمليات فوائد بقيمة 219 ألف دينار تونسي.
"المالية التونسية القطرية" - سيكاف (TQF)	99,98%	تطبيق عمليات بنكية على الرصيد البنكي لـ "المالية التونسية القطرية" بدون عمولة (Franco).	دون مقابل.

2. التزامات وتعهّات البنك تجاه المسيرين:

تنقسم التزامات وتعهّات البنك تجاه المسيرين وفقا لأحكام الفقرة 5 من الفصل 200 (جديد) من مجلة الشركات التجارية كما يلي:

- حدّدت مستحقّات المدير العام بموجب عقد مبرم بتاريخ 2015/04/29 وتشمل هذه المستحقّات: راتب أساسيا، بدل سكن، بدل الصيانة والمنافع، بدل تنقلات وبدل الهاتف الجوال.
- يتمتع أعضاء مجلس الادارة بمنحة حضور قدرها الصافي 1500 دولار أمريكي عن كل اجتماع مجلس الادارة.
- يبين الجدول التالي التزامات وتعهّات البنك تجاه المسيرين كما وردت في القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2018:

أعضاء مجلس الإدارة		المدير العام		البيانات
الخصوم في 31 ديسمبر 2018	اعباء السنة	الخصوم في 31 ديسمبر 2018	اعباء السنة	
33 665	57 960	-	1 751 474	امتيازات قصيرة المدى
-	-	-	-	امتيازات طويلة المدى
33 665	57 960	-	1 751 474	المجموع

وباستثناء ما سبق بيانه فإننا لم نعثر خلال قيامنا بأعمالنا على اتفاقيات أخرى تنضوي تحت ما جاءت به أحكام الفصول المشار إليها أعلاه.

تونس، في 15 أوت 2019

مراقبي الحسابات

عن / أ. م . س ارنست و يونق

فهيمى لعويرين

عن / أورقا أوديت

محمد صالح بن عافية